

Oficina Económica y Comercial  
de la Embajada de España en Dublín

# Notas Sectoriales

## El mercado de las conservas de atún en Irlanda

The logo for ICEX, consisting of the letters 'ICEX' in white, bold, sans-serif font, centered within a red square background.

ICEX

# **El mercado de las conservas de atún en Irlanda**

Este estudio ha sido realizado por María del Pozo  
Curtido bajo la supervisión de la Oficina Económica  
y Comercial de la Embajada de España en Dublín

**Agosto de 2005**

## **ÍNDICE**

<b>I. CONCLUSIONES</b>	<b>4</b>
<b>II. DEFINICIÓN DEL SECTOR</b>	<b>6</b>
1. Delimitación del sector	6
2. Clasificación arancelaria	6
<b>III. OFERTA</b>	<b>8</b>
1. Tamaño del mercado	8
2. Producción local	9
3. Importaciones	10
4. Principales operadores	14
<b>IV. ANÁLISIS CUALITATIVO DE LA DEMANDA</b>	<b>16</b>
<b>V. PRECIOS Y SU FORMACIÓN</b>	<b>21</b>
<b>VI. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL</b>	<b>27</b>
<b>VII. DISTRIBUCIÓN</b>	<b>28</b>
<b>VIII. CONDICIONES DE ACCESO AL MERCADO</b>	<b>32</b>
<b>IX. ANEXOS</b>	<b>34</b>
1. Empresas	34
2. Ferias	35
3. Publicaciones del sector	36
4. Asociaciones	38
5. Otras direcciones de interés	39

# I. CONCLUSIONES

El consumo de pescado en Irlanda es menor que el de otros países europeos, si bien en los últimos años se ha producido un aumento constante en el consumo, tanto en el caso de la compra por parte del consumidor final como en el sector del *foodservice*<sup>1</sup>.

Sin embargo, con respecto a las conservas de pescado, tras un crecimiento continuado de las importaciones desde el año 2000, durante el año 2003 éstas experimentaron un ligero descenso, que se hizo muy acusado durante el 2004.

En los años anteriores, diversos factores habían favorecido el aumento del consumo de conservas de pescado. Entre ellos, destacan las campañas de promoción oficiales, el auge de las comidas preparadas debido a los nuevos hábitos alimenticios asociados a la falta de tiempo a causa del estrés del trabajo, un mayor poder adquisitivo de la población y la tendencia hacia estilos de vida más saludables.

Con respecto a las conservas de atún que se comercializan en Irlanda, el mercado está concentrado en torno a cuatro marcas (“John West”, “Picnic”, “Rob Roy” y “Princes”), tratándose todos de productos importados. Las importaciones de atún han disminuido en los últimos años, lo que puede deberse a la baja calidad de las latas de atún ofertadas en el mercado y al gran aumento de la oferta de productos agroalimentarios preparados o semipreparados, de más alta calidad e intenso sabor. Asimismo, se constata una deficiente relación calidad/precio de las conservas de atún. Hay que señalar que la calidad es, en general, muy inferior al estándar español. Es por ello que su uso consiste en ingrediente para pastas, pizzas o rellenos para sándwiches, con salsas añadidas. El consumidor medio realmente desconoce la gran diferencia que existe entre el sabor y la textura de un atún de baja calidad y otro de calidad (equivalente a la lata de atún ordinaria española). La

---

<sup>1</sup> La voz inglesa “foodservice” englobaría al sector de HORECA, restaurantes, pubs, catering, así como a un cierto tipo de comidas que se venden en tiendas de conveniencia y se preparan en el momento para llevar, como por ejemplo sándwiches o ensaladas.

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

excepción a esto es el bonito que se comercializa en las tiendas *gourmet*, que es de alta calidad y cuyas ventas aumentan en Irlanda.

En este sentido, podría existir un cierto nicho de mercado para la introducción de un atún de una calidad medio-alta en supermercados o tiendas de conveniencia, basado en una mayor calidad y un precio algo superior a la media, pero más asequible que el *gourmet*. Para ello, un factor fundamental es la promoción, incluyendo tanto educación acerca de las propiedades beneficiosas para la salud como degustaciones y formas de preparación, de modo que, al ser capaces de apreciar la mayor calidad, estén dispuestos a asumir un mayor coste.

La empresa Calvo está en negociaciones para empezar a comercializar algunos de sus productos en Irlanda próximamente. Habrá que esperar para ver si consigue hacerse un hueco en el mercado, posicionándose en un segmento mas alto que la marca líder, "John West" (latas de atún de Islas Seychelles de baja calidad), que acapara el 60% de las ventas.

## II. DEFINICIÓN DEL SECTOR

### 1. DELIMITACIÓN DEL SECTOR

En esta nota sectorial, se va a estudiar la situación del mercado de las conservas de atún en la República de Irlanda, si bien también se analizarán algunos datos de consumo de pescado y de conservas de pescado en general.

### 2. CLASIFICACIÓN ARANCELARIA

Estos productos están incluidos dentro del macrosector 113 de ICEX:

CLASIFICACIÓN	DESCRIPCIÓN
<b>SP - Macrosector ICEX 113</b>	<i>Preparados y conservas de pescado y marisco</i>
Sector 11301	Conservas de pescado y marisco

*Fuente:* ESTACOM

Siguiendo la nomenclatura arancelaria TARIC, nos estaríamos refiriendo a la partida con código 1604.14, que se desglosa a continuación:

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

CLASIFICACIÓN TARIC	DESCRIPCIÓN	
<b>1604.14</b>	<b>PREPARACIONES Y CONSERVAS DE ATÚN, LISTADO Y BONITO (SARDA SPP.), ENTEROS O EN TROZOS (EXC. PICADO)</b>	
	1604.14.11	Preparaciones y conservas de atún y de listado, enteros o en trozos, en aceite vegetal (exc. picados)
	1604.14.16	Preparaciones y conservas de filetes llamados <i>loins</i> , de atún y de listado (exc. en aceite vegetal)
	1604.14.18	Preparaciones y conservas de atún y de listado, enteros o en trozos (exc. picados o en aceite vegetal, así como los filetes llamados <i>loins</i> )
	1604.14.90	Preparaciones y conservas de bonito <i>Sarda spp.</i> , entero o en trozos (exc. picado)

*Fuente:* Aduanas Españolas. Base de datos de Comercio Exterior.

# III. OFERTA

## 1. TAMAÑO DEL MERCADO

El tamaño de la oferta para este sector y los productos delimitados es el siguiente:

<b>TAMAÑO DE LA OFERTA DE CONSERVAS DE ATUNES, LISTADOS Y BONITOS (SARDA SPP) - SA 1604.14</b>					
<i>Millones de Euros</i>					
	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>Crecimiento periodo 01-04</i>
Producción	0	0	0	0	-
+ Importaciones	13,17	15,411	14,60	10,342	-21,47%
- Exportaciones	0,315	0,412	1,606	1,557	394,2%
Consumo aparente (*)	12,855	14,999	12,994	8,785	-31,66%

(\*) *No se trata del consumo aparente, puesto que no se tienen en cuenta las variaciones de existencias*

*Fuente: World Trade Atlas, 2005*

Según los datos que se pueden observar en este cuadro, para el periodo 2001-2004 se habría producido un descenso en la oferta de un 31%, motivado fundamentalmente por una bajada en las importaciones.



## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

<b>TAMAÑO DE LA OFERTA DE PREPARACIONES Y CONSERVAS DE PESCADO, CAVIAR Y SUS SUCEDÁNEOS - SA 1604</b>					
<i>Millones de euros</i>					
	<i>2001</i>	<i>2002</i>	<i>2003</i>	<i>2004</i>	<i>Crecimiento periodo 01-04</i>
Producción	ND	ND	ND	ND	ND
+ Importaciones	41,28	42,39	39,61	33,82	-18,07%
- Exportaciones	22,59	23,18	22,52	25,51	12,92%
Consumo aparente (*)	18,69	19,21	17,09	8,31	-55,53%

ND= no disponibles

(\*) *No se trata del consumo aparente, puesto que no se tienen en cuenta las variaciones de existencias*

*Fuente:* World Trade Atlas y la agencia estatal irlandesa responsable en materia pesquera (BIM)

Como se desprende de la tabla anterior, también se ha producido un descenso de la oferta de conservas de en general, en más de un 50% para el periodo 2001-2004.

Hay que señalar que tan sólo hay una planta conservera en Irlanda, la *Irish Fish Cannery Ltd.* (Co Donegal), que produce arenque ahumado y caballa bajo la marca "John West". No se disponen de datos de producción, pero en torno a un 94% de la misma es para exportación, principalmente al Reino Unido<sup>2</sup>.

## 2. PRODUCCIÓN LOCAL

Irlanda es un país fundamentalmente importador de conservas de pescado. Como hemos comentado anteriormente, sólo hay una fábrica de conservas de pescado, en el condado de Donegal, que únicamente trabaja con arenque y caballa. Según fuentes de la agencia estatal irlandesa responsable en materia pesquera (BIM), no hay datos de producción de conservas de atún, por lo que el país, al ser deficitario en este producto, se abastece de las importaciones.

---

<sup>2</sup> Información facilitada por Joe Somers, de BIM (Irish Sea Fisheries Board) y Donal Jonson, de Irish Fish Cannery.

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

### 3. IMPORTACIONES

Como acabamos de señalar, la República de Irlanda es importadora de conservas de atún. En los últimos años, las importaciones irlandesas de preparados y conservas de pescado fueron las siguientes:

#### IMPORTACIONES IRLANDEASAS DE PREPARADOS Y CONSERVAS DE PESCADO

Taric	Descripción	millones de euros				2001- 2004	2001-2004			
		2001	2002	2003	2004	% variación	% Participación			
<b>1604</b>	<b>Preparaciones y conservas de pescado</b>	<b>41,28</b>	<b>42,40</b>	<b>39,61</b>	<b>33,82</b>	<b>-18,07</b>	<b>23,08</b>	<b>23,36</b>	<b>21,41</b>	<b>17,11</b>
160419	<i>Los demás</i>	13,26	13,78	13,59	11,72	-11,61	32,11	32,50	34,31	34,65
160414	<i>Atunes, listados y bonitos (Sarda spp.)</i>	13,17	15,41	14,60	10,34	-21,49	31,9	36,40	36,86	30,58
160411	<i>Salmones</i>	7,67	6,66	4,66	4,73	-38,33	18,58	15,70	11,75	14,13
160420	<i>Las demás preparaciones y conservas de pescado</i>	4,76	3,36	2,86	2,87	-39,70	11,54	7,93	7,23	8,41
160413	<i>Sardinias, sardinelas y espadines</i>	1,43	1,67	2,33	2,13	48,95	3,47	3,93	5,90	6,32
160415	<i>Caballas</i>	0,51	0,62	0,78	0,88	72,54	1,24	1,46	1,97	2,62
160412	<i>Arenques</i>	0,23	0,23	0,46	0,85	269,56	0,56	0,55	1,17	2,52
160416	<i>Anchoas</i>	0,17	0,59	0,22	0,17	0,00	0,42	1,38	0,57	0,56
160430	<i>Caviar y sus sucedáneos</i>	0,08	0,08	0,09	0,07	-12,50	0,19	0,19	0,24	0,23

Fuente: World Trade Atlas, 2005

Como se desprende de las cifras anteriores, hay una disminución continua de las importaciones de preparaciones y conservas de pescado en Irlanda desde 2001, llegándose a producir un descenso de un 18% en el periodo 2001-2004.

Hay que resaltar la reducción en un más del 20% de las importaciones en valor que se ha producido en el capítulo 1604.14, **preparaciones y conservas de atún, de listado y de bonito (Sarda spp.) enteros o en trozos (excl. picados)**, objeto de estudio de esta nota, y el más importante para las exportaciones españolas, ya que en él se concentra la producción de la industria conservera de nuestro país, si bien la cuota de mercado española es mínima e insignificante en Irlanda. Es, además, la conserva de pescado tradicionalmente más importada por Irlanda.

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

### IMPORTACIONES IRLANDEASAS DE ATUNES, LISTADOS Y BONITOS (SARDA SPP.)

Taric	Descripción	2001	2002	2003	2004	2001-2004	2001	2002	2003	2004
		millones de euros				% variación	% Participación			
<b>1604.14</b>	<b>Atunes, listados y bonitos (Sarda spp.)</b>	<b>13,17</b>	<b>15,41</b>	<b>14,60</b>	<b>10,34</b>	<b>-21,48</b>	<b>31,90</b>	<b>36,35</b>	<b>36,86</b>	<b>30,58</b>
160414.18	Preparaciones y conservas de atún y de listados, enteros o en trozos, (exc. picados o en aceite vegetal, así como los filetes llamados loins )	7,72	9,12	8,60	5,85	-24,22	58,62	59,18	58,94	56,57
160414.11	Preparaciones y conservas de atún y de listado, enteros o en trozos, en aceite vegetal (exc. picados)	4,84	5,97	5,78	4,32	-10,74	36,75	38,77	39,61	41,79
160414.90	Preparaciones y conservas de bonito sarda ssp., enteros o en trozos (exc. picados)	0,60	0,31	0,21	0,15	-75	4,62	2,05	1,45	1,51
160414.16	Preparaciones y conservas de filetes llamados loins, atún y de listado, enteros o en trozos, en aceite vegetal (exc. picados)	0,001	0,00	0,001	0,013	1.200	0,01	0,00	0,01	0,13

Fuente: World Trade Atlas, 2005

Como se puede ver en la tabla anterior, destaca el descenso de un 35% en las preparaciones y conservas de atún y listado, entero o en trozos, correspondientes a los códigos arancelarios 160414.18 y 160414.11, así como de las preparaciones y conservas de bonito sarda spp. (código 160414.90).

Por lo que respecta a los principales países suministradores de la partida 1604.14 para el periodo 2001-2004:

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

RANKING PAÍSES									
Taric 1604.14									
	2001	2002	2003	2004	2001-2004	2001	2002	2003	2004
<i>Clasificación</i>	<i>millones de euros</i>				<i>% variación</i>	<i>% total participación</i>			
<b>MUNDO</b>	<b>13,17</b>	<b>15,41</b>	<b>14,60</b>	<b>10,34</b>	<b>-21,48</b>	100	100	100	100
<b>1 Reino Unido</b>	10,99	12,16	11,23	7,44	-33,03	83,51	78,91	76,93	71,85
<b>2 Alemania</b>	0,14	0,85	1,06	0,97	592	1,12	5,52	7,27	9,52
<b>3 Colombia</b>	0,19	0,53	0,31	0,43	121	1,44	3,48	2,16	4,19
<b>4 Tailandia</b>	0,45	0,27	0,22	0,33	-26,60	3,41	1,76	1,51	3,23
<b>5 Países Bajos</b>	0,16	0,23	0,16	0,26	62,50	3,74	0,91	0,64	2,46
<b>6 Filipinas</b>	0,49	0,14	0,09	0,25	-49	1,23	1,49	1,15	2,36
<b>7 Indonesia</b>	0,00	0,45	0,67	0,19		0,00	2,94	4,63	1,88
<b>8 Maldivas</b>	0,37	0,70	0,56	0,18	-51,35	2,80	4,55	3,90	1,79
<b>9 Ghana</b>	0,00	0,00	0,07	0,09		0,00	0,00	0,50	0,96
<b>10 Papúa Nueva Guinea</b>	0,00	0,00	0,00	0,09		0,00	0,00	0,00	0,94
<b>15 España</b>	0,00	0,01	0,005	0,002		0,00	0,07	0,04	0,03

Fuente: World Trade Atlas, 2005

Como se muestra en la tabla anterior, el primer suministrador es el Reino Unido, país que según datos de la FAO<sup>3</sup> es el mayor importador de conservas de atún de la UE, por lo que parte de estas importaciones son reexportadas a Irlanda. Este podría ser también el caso de Alemania, tercer país importador de conservas de atún de la UE según las mismas fuentes, y de los Países Bajos.

Por otro lado, los demás exportadores incluidos en esta clasificación son países productores de conservas de atún. En el caso de Filipinas, a pesar del decrecimiento para el periodo 2001-2004, hay que tener en cuenta el incremento del 177% en el periodo 2003-2004, que puede estar influido por la reducción de los aranceles de exportación a la UE.

España, por su parte, ocupa el puesto 15, principalmente por resultados de años anteriores, ya que según los datos de World Trade Atlas durante 2004 las exportaciones españolas de preparaciones y conservas de atún, de listado y de bonito sarda spp. continuaron la tendencia a la baja de los años precedentes, hasta llegar a un valor de 0,002 millones de euros.

Si hacemos una relación entre marcas y países importadores, se observa que la coincidencia no es automática, ya que, por ejemplo, las islas Seychelles son el lugar de

<sup>3</sup> JOSUPEIT, Helga: *Tuna Market Report - May 2005 - EU*, FAO Globefish. En línea ([Hwww.globefish.org](http://www.globefish.org))

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

origen del atún de “John West”, la marca líder del sector (60%), y sin embargo no consta entre los principales exportadores al mercado irlandés y Ghana, para la misma marca, aparece en la novena posición. Esto puede ser debido a que el país que se registra como origen de la exportación sea no el de origen del producto, sino aquel en el que se factura para la exportación, que en este caso es el Reino Unido, dado que la marca “John West” tiene su sede en Liverpool.

Colombia es país de origen de parte del atún de “Picnic” (que también tiene atún de las Maldivas y de España); Tailandia, el de “Rob Roy”(que se reexporta desde Escocia), y “Princes”, de Ecuador, Isla Mauricio y de España.

Con respecto a las marcas de distribuidor, Dunnes Stores tiene atún de Colombia, España y Ecuador; Marks & Spencer, de Isla Mauricio; SuperValu, de Ecuador y de una planta española en Ecuador, y Tesco, de las Seychelles.

En lo que se refiere a los datos concretos de los intercambios comerciales entre España e Irlanda en esta partida, según la base de datos ESTACOM, se obtienen las siguientes cifras:

<b>EXPORTACIONES DE ESPAÑA A IRLANDA</b>					
<b>(en millones de euros)</b>					
	<b>2001</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>Variación 2001-2004</b>
<b>1604.14</b>	<b>0,43</b>	<b>0,48</b>	<b>0,65</b>	<b>0,45</b>	<b>4,65%</b>
160414.11	0,40	0,48	0,59	0,36	-10%
160414.18	0,03	0	0,06	0,07	133%
160414.90	0	0	0	0	0
160414.16	0	0	0,01	0	-100%

FUENTE: ESTACOM, Base de datos de comercio exterior.

Según esta fuente, las exportaciones españolas de atún, listado y bonito Sarda spp. (probablemente la gran mayoría reexportado desde España pero producido con origen en Ecuador, marca blanca Supervalu) habrían aumentado un 4,65% durante el periodo 2001-2004, siendo el descenso más acusado en la partida 160414.11, correspondiente a preparaciones y conservas de atún y de listado, enteros o en trozos, en aceite vegetal (exc.

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

picados), que se redujo de 581.000 en 2003 a 375.000 en 2004. Por otra parte, la partida 160414.18 experimentó un ligero crecimiento.

Aunque estas cifras presentan ciertas divergencias con respecto a los de World Trade Atlas, en lo que al objeto de este estudio se refiere, ambas fuentes confirman la dependencia del mercado irlandés de las importaciones en este producto, la tendencia a la reducción de las importaciones y el escaso peso de las exportaciones españolas.

### 4. PRINCIPALES OPERADORES

Las principales marcas de conservas de atún en el mercado irlandés, según el estudio de *Food for Thought* (que coincide con un informe de la revista *Checkout*<sup>4</sup>) son “John West”, “Picnic” y “Rob Roy”. Así mismo, también se encuentra la marca “Princes” (si bien su presencia es residual) y las marcas blancas de algunas cadenas de supermercados (Dunnes Stores, Tesco, SuperValu y M&S).

La marca “John West”, empresa británica establecida en Liverpool perteneciente al grupo estadounidense H.J. Heinz, es el líder indiscutible, con un 60% de la cuota de mercado y una extensa gama de productos, siendo los más populares el atún y el salmón. Junto a la gran variedad de envases disponibles para estos dos pescados, “John West” ofrece además sardinas, arenque ahumado, caballa, gambas y carne de cangrejo, así como comidas preparadas bajas en calorías con la denominación “Weight watchers”.

Por su parte, “Rob Roy”, marca de origen tailandés que se reexporta desde el Reino Unido, es suministrada por la empresa irlandesa Boyne Valley. Ocupa la segunda posición en el mercado con una cuota del 15%. Su gama incluye atún y sardinas.

“Picnic”, del grupo Barry’s, se presenta como calidad a buen precio. Con una larga tradición en el mercado irlandés y una cuota del 10%, es una marca importante en el sector de las conservas de pescado, disponiendo de una gran variedad.

Por último, hay una serie de marcas de distribuidor, que son las que pertenecen a las principales cadenas de supermercados, como son Dunnes Stores (marcas St Bernard y Dunnes Stores), Tesco, SuperValu y Marks & Spencer, principalmente. Estos productos tienen una cuota de mercado del 5%.

---

<sup>4</sup> “Seafood symphony”, *Checkout*, septiembre de 2004; “In the can”, *Checkout*, diciembre de 2002.

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

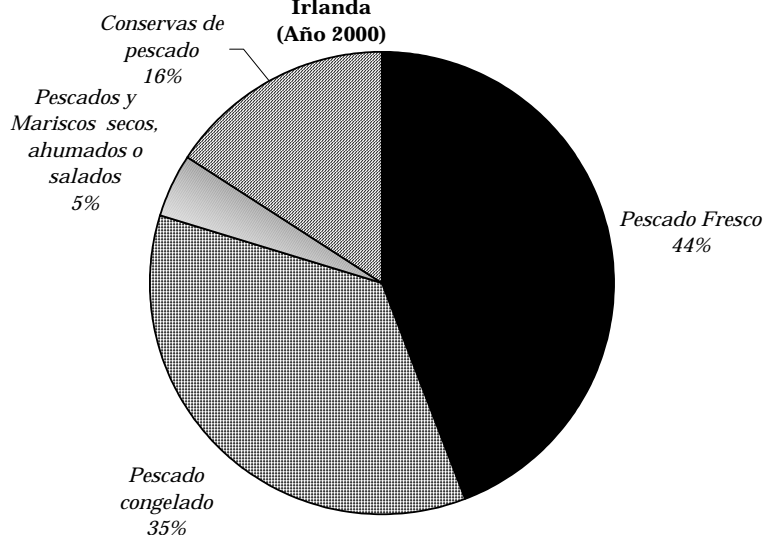
Todas estas marcas ofrecen diferentes variedades de atún, distinguiéndose entre “trozos de atún” y “filetes de atún”, bien en escabeche, en aceite vegetal o de girasol. No obstante, en cualquiera de las variedades, la calidad del atún comercializado en Irlanda es bastante menor que a la que están acostumbrados los consumidores españoles.

El atún puede encontrarse en diferentes envases, desde el pack de tres latas de 80 gramos a latas únicas de 100, 185, 200 o hasta 400 gramos.

## IV. ANÁLISIS CUALITATIVO DE LA DEMANDA

El consumo de pescado ha aumentado progresivamente en los últimos años en la República de Irlanda. Según los datos obtenidos a partir de la “Encuesta a las Economías Domésticas 1999-2000<sup>5</sup>”, el gasto de los hogares irlandeses en pescado y marisco se distribuyó en dicho periodo de la siguiente forma:

Distribución del gasto de los hogares en pescado y marisco en Irlanda (Año 2000)



Fuente: Household budget survey 1999-2000 CSO

<sup>5</sup> “Household Budget Survey 1999-2000”, Central Statistics Office (CSO). En línea ([Hwww.cso.ie](http://www.cso.ie))



## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

Como se desprende de estas cifras, la modalidad más consumida en 2000 fue el pescado fresco (44%), seguido muy de cerca por el congelado (35%), mientras que las conservas suponían un 16% del total.

Con respecto a los patrones de consumo de pescado, en el gráfico que se muestra a continuación se recoge la cantidad y tipo de pescado que se tomó en los hogares irlandeses –sólo los adultos- en las dos semanas anteriores a la realización de la encuesta (noviembre de 2003)<sup>6</sup>.

### COMIDA SERVIDA EN CASA – Últimas 2 semanas

Base: Adultos



Fuente: "2003 Annual Review", BIM.

Como se observa en el gráfico, desde el año 2000 se ha producido un incremento constante en el consumo de pescado fresco, frente al descenso progresivo del pescado congelado, si bien en ambos casos el consumo parece haberse estabilizado.

En lo que respecta a las conservas de pescado, el periodo comprendido entre 1997 y 1999 fue en el que el consumo alcanzó los mayores niveles -llegando casi al 30%-, si bien descendió durante el año 2000, a partir del cual volvió a recuperarse, produciéndose un ligero crecimiento desde entonces hasta el año 2003, en el que habría empezado una

<sup>6</sup> "Annual Review 2003", BIM. En línea ([Hwww.bim.ie](http://www.bim.ie))

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

inversión de la tendencia que se acentuaría en el 2004 con una significativa caída de las importaciones.

El incremento del consumo de pescado en Irlanda se habría visto favorecido, entre otros, por los siguientes factores:

### **Nuevos hábitos alimenticios**

Los nuevos estilos de vida y horarios de trabajo suponen que se dedica menos tiempo a la preparación de las comidas por falta de tiempo y que muchas de ellas se realizan fuera de casa. Por ejemplo, la mayoría de los irlandeses toma a medio día un sándwich comprado en una tienda, siendo el atún con mayonesa un tipo muy común de almuerzo. En los últimos años, ha habido una notable expansión en el segmento de comidas preparadas, muchas de las cuales incluyen conservas de pescado –principalmente atún- entre sus ingredientes. Según datos de la revista *Retail News*<sup>7</sup>, el 86% de los trabajadores de la República de Irlanda hace una pausa para almorzar y sólo el 26% de éstos trae la comida preparada de casa. Los productos preferidos son sándwiches y bocadillos (66%), seguidos de sopas (29%) y ensaladas.

### **Tendencia a una dieta más saludable y promoción del consumo de pescado**

Hay que tener en cuenta que, aunque Irlanda es un importante productor de pescado, la gran mayoría de su producción se ha destinado al mercado de exportación. En la cultura irlandesa, el consumo de pescado ha sido siempre mínimo e irrelevante, lo cual ha supuesto una cierta barrera al desarrollo de las ventas de conservas de pescado. Sin embargo, el interés de los consumidores por las conservas (en aceite de oliva y al natural), ha aumentado en los últimos años, estimulado por la publicidad sobre los efectos beneficiosos de los ácidos grasos Omega 3 contenidos en ciertos pescados, que se ha demostrado que ayudan a aliviar los efectos de la artritis reumatoide. De hecho, hay que señalar el desarrollo de campañas institucionales realizadas por la *Irish Sea Fisheries Board (BIM)* para promover el consumo de pescado entre los irlandeses, informar sobre sus ventajas nutricionales, así como proporcionar información para estudiantes y actividades para desarrollar en las escuelas sobre el pescado y sus beneficios, recetas, etc.

### **Mayores niveles de renta**

La mayor capacidad de gasto de los hogares y el aumento de los viajes internacionales e incluso la compra de propiedades en zonas costeras están animando poco a poco a una

---

<sup>7</sup> “Deli on the Move”. Retail News, abril de 2005.

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

mayor experimentación con la comida, a probar más platos en los que el pescado es el ingrediente principal y a la adquisición de productos con un mayor valor añadido.

### **Una población joven**

La estructura de la población en Irlanda es relativamente joven (si bien con tendencia al envejecimiento, como en la mayoría de los países desarrollados), lo cual tiene importantes consecuencias para el mercado del pescado y los mariscos, ya que los consumidores jóvenes están sustentando las ventas de pescado y marisco fresco y congelado, dándose los mayores niveles de penetración entre las amas de casa y los compradores de entre 25 y 44 años.

### **Proliferación de restaurantes**

En los últimos años, el número de restaurantes en la República de Irlanda ha aumentado considerablemente. Esto ha propiciado la inclusión de platos con pescado en los menús irlandeses, aumentando las posibilidades de elección de los clientes y, por lo tanto, el consumo del mismo en las comidas fuera de casa.

### **Nuevas formas de empaquetados**

Además, en los últimos dos o tres años (1999-2002), los fabricantes de conservas de pescado han desarrollado nuevos envases con valor añadido, tales como atún en bolsitas con papel de aluminio (al que se le ha quitado el jugo de escabeche y que no tienen ese fuerte olor a pescado al ser abiertas) y la introducción de latas con abre-fácil.

A pesar del crecimiento del consumo de pescado en general, en el caso concreto de las conservas, parece que la influencia positiva de estos factores se ha reducido y que el consumo se ha estancado. Esto ha podido deberse a que se haya producido una cierta saturación del mercado para calidades bajas, siendo reemplazadas las conservas por productos sustitutivos.

En este sentido, hay que hacer hincapié en que, tanto en lo que se refiere a la textura como con respecto al sabor, el estándar de calidad del atún que se encuentra en Irlanda puede ser calificado como bajo, muy inferior a lo que están acostumbrados los consumidores españoles. Esto puede deberse a que el atún enlatado se utiliza principalmente como ingrediente para sándwiches, pizzas y otros platos (sobre todo, pasta) y el sabor suele acabar a menudo enmascarado con el de salsas. Es por lo que el consumidor medio desconoce el sabor de una calidad media-alta o alta que se pueda usar, por ejemplo, en ensaladas.

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

La única excepción es el atún de alta calidad que se vende en las tiendas *delicatessen*, como por ejemplo la marca española Ortiz. Con otro tipo de envase y de precio, va dirigido a un público muy selecto que aprecia el valor de esa calidad y que busca un producto muy concreto.

Este interés creciente de los irlandeses por mejorar su dieta y hacerla más saludable, los nuevos modos de vida, que favorecen el desarrollo de las comidas preparadas, el estar abiertos a probar nuevos tipos de comida y el hecho de disponer de un mayor poder adquisitivo podría suponer un cierto nicho de mercado para una conserva de atún de calidad medio-alta y de distribución en supermercados, tiendas de conveniencia y restaurantes.

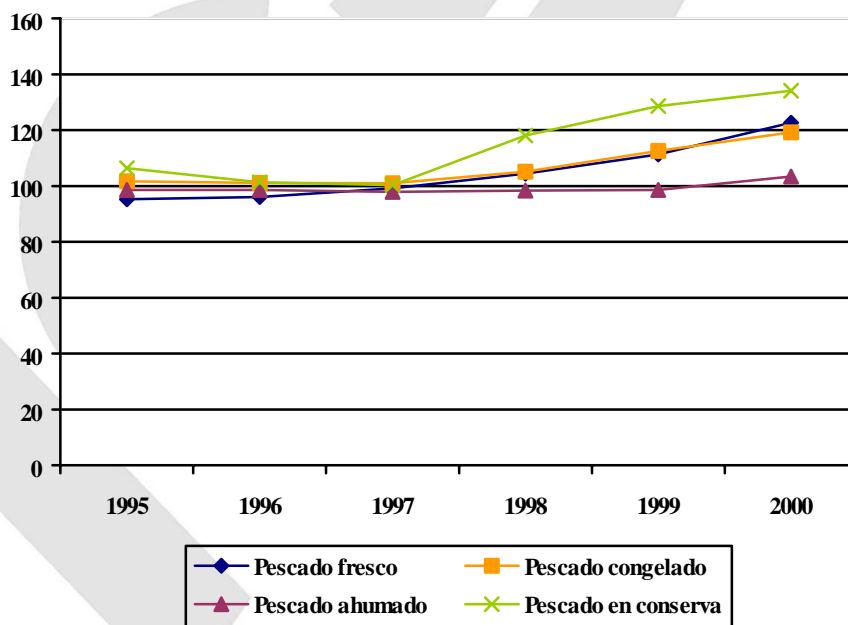
A este respecto, la comercialización de conservas de atún en aceite de oliva (que no existen en la actualidad en los supermercados irlandeses) podría beneficiarse de las propiedades para la salud asociadas al aceite de oliva, su lugar principal en la dieta mediterránea y la potenciación del sabor, enlazándolo todo con un concepto de valor añadido.

No obstante, dado que una mayor calidad suele llevar aparejado un mayor precio, para el éxito en la introducción de estos productos, sería necesario llevar a cabo campañas de promoción para educar, de forma que los consumidores irlandeses aprendiesen a distinguir entre las diferentes calidades y sus beneficios para la salud, a tomar el atún en otros tipos de recetas que no sea en salsas, de modo que le permitan apreciar su sabor y que de este modo se vea justificado el aumento de precio.

## V. PRECIOS Y SU FORMACIÓN

El mayor aumento en los precios de bienes de consumo ha sido en el pescado envasado, que aumentó 27,7 puntos en el periodo de 1995-2000. Los precios aumentaron rápidamente entre 1997 y 1998, tras un periodo de descenso entre 1997 y 1997.

Índice de precios de venta de pescado 1995-2000



Fuente: Elaboración propia con datos de la CSO

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

### Precios de las principales marcas presentes en el mercado

(\* Fuente: Elaboración propia)

<b>JOHNWEST</b>	<b>CENIRA</b>	<b>DUNES STORES</b>	<b>SPAR</b>	<b>SUPERVALU</b>	<b>SUPERQUINN</b>	<b>TESCO</b>
Trozos de atún en escabeche (3x80 g) <i>Tuna chunks in brine</i> País de origen: Seychelles		1,71 €			1,73 €	
Trozos de atún en escabeche (185 g) <i>Tuna chunks in brine</i> País de origen: Seychelles	1,65 €		1,65 €	1,09 €	1,14 €	1,12 €
Trozos de atún en escabeche (4x185 g) <i>Tuna chunks in brine</i> País de origen: Seychelles		4,05 €			4,19 €	
Trozos de atún en escabeche (400 g) <i>Tuna chunks in brine</i> País de origen: Ghana		2,25 €			2,25 €	2,25 €
Filetes de atún en escabeche (100 g) <i>Tuna steaks in brine</i> País de origen:					0,74 €	0,74 €
Filetes de atún en escabeche (200 g) <i>Tuna steaks in brine</i> País de origen:					1,19 €	1,17 €
Trozos de atún en aceite de girasol (3x80 g) <i>Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Seychelles		1,71 €			1,73 €	1,71 €
Trozos de atún en aceite de girasol (185 g) <i>Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Ghana		1,12 €			1,14 €	1,12 €
Trozos de atún en aceite de girasol (400 g) <i>Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Ghana		2,25 €				
Filetes de atún en aceite de girasol (100 g) <i>Tuna steaks in sunflower oil</i> País de origen: Seychelles		0,74 €		0,74 €	0,74 €	0,74 €
Filetes de atún en aceite de girasol (200 g) <i>Tuna steaks in sunflower oil</i> País de origen: Ghana	1,39 €			1,17 €	1,17 €	
Filetes de atún en su jugo (185 g) <i>Tuna steaks in spring water</i> País de origen: Ghana		1,19 €			1,21 €	

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

<b>HCNC</b>	<b>CENIRA</b>	<b>DUNES STORES</b>	<b>SPAR</b>	<b>SUPERVALU</b>	<b>SUPERQUINN</b>	<b>TESCO</b>
Trozos de listado en escabeche (3x80 g) <i>Skipjack tuna chunks in brine</i> País de origen: España				1,49 €	1,62 €	1,55 €
Trozos de listado en escabeche (185 g) <i>Skipjack tuna chunks in brine</i> País de origen: Maldivas				1,15 €		
Filetes de listado en escabeche (200 g) <i>Skipjack tuna steaks in brine</i> País de origen: Maldivas						1,14 €
Filetes de listado en escabeche (3x200 g) <i>Skipjack tuna steaks in brine</i> País de origen:		3,42 €				
Trozos de listado en aceite de girasol (3x80 g) <i>Skipjack tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: España				1,49 €	1,62 €	1,55 €
Trozos de listado en aceite de girasol (185 g) <i>Skipjack tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen:						1,09 €
Filetes de listado en aceite de girasol (200 g) <i>Skipjack tuna steaks in sunflower oil</i> País de origen: Colombia						1,14 €
Trocitos de listado en aceite vegetal especial par sandwich (185 g) <i>Sandwich tuna (skipjack flaked tuna) in vegetable oil</i> País de origen: Maldivas				0,72 €		

<b>ROBROY</b>	<b>CENIRA</b>	<b>DUNES STORES</b>	<b>SPAR</b>	<b>SUPERVALU</b>	<b>SUPERQUINN</b>	<b>TESCO</b>
Trozos de listado en escabeche (95 g) <i>Skipjack tuna chunks in brine</i> País de origen: Tailandia						0,75 €
Trozos de listado en escabeche (185 g) <i>Skipjack tuna chunks in brine</i> País de origen: Tailandia						0,99 €
Trozos de listado en aceite de girasol (95 g) <i>Skipjack tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Tailandia						0,79 €
Trozos de listado en aceite de girasol (185 g) <i>Skipjack tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Tailandia						0,99 €

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

<b>PRINCES</b>	<b>CENTRA</b>	<b>DUNES STORES</b>	<b>SPAR</b>	<b>SUPER VALU</b>	<b>SUPER QUINN</b>	<b>TESCO</b>
Trozos de atún en escabeche (4x185 g) <i>Tuna chunks in brine</i> País de origen: Ecuador		3,79 €			3,79 €	
Trozos de atún en escabeche (200 g) <i>Tuna steaks in brine</i> País de origen: Ecuador		1,09 €				
Trozos de atún en aceite de girasol (3x80 g) <i>Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: España		1,69 €			1,69 €	
Trozos de atún en aceite de girasol (4x185 g) <i>Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen:		3,79 €			3,79 €	
Filetes de atún en aceite de girasol (200 g) <i>Tuna steaks in sunflower oil</i> País de origen: Isla Mauricio		1,09 €				



## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

MARCAS DE DISTRIBUIDOR	DUNNES STORES	MARKS & SPENCER	SUPERVALU	TESCO
<b>1. DUNNES STORES</b>				
DUNNES STORES Trozos de atún en escabeche (3x80 g) <i>DUNNES STORES Tuna chunks in brine</i> País de origen: España	1,39 €			
DUNNES STORES Trozos de atún en escabeche (185 g) <i>DUNNES STORES Tuna chunks in brine</i> País de origen: Colombia	0,90 €			
DUNNES STORES Trozos de atún en aceite de girasol (3x80 g) <i>DUNNES STORES Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: España	1,39 €			
ST BERNARD Trozos de atún en escabeche (185 gr) <i>ST BERNARD Tuna chunks in brine</i> País de origen: Ecuador	0,90 €			
<b>2. MARKS &amp; SPENCER (M&amp;S)</b>				
M&S Filetes de listado en su jugo (150 gr) <i>M&amp;S skipjack tuna steak in spring water</i> País de origen: Mauricio		1,09 €		
M&S Filetes de listado en aceite de girasol (150 gr) <i>M&amp;S skipjack tuna steak in sunflower oil</i> País de origen: Mauricio		1,09 €		
<b>3. SUPERVALU</b>				
SUPER VALU Trozos de atún en escabeche (3x80g) <i>SUPER VALU Tuna chunks in brine</i> País de origen: España			1,39 €	
SUPER VALU Trozos de atún en escabeche (185 g) <i>SUPER VALU Tuna chunks in brine</i> País de origen: Ecuador			0,90 €	
SUPER VALU Trozos de atún en aceite de girasol (3x80 g) <i>SUPER VALU Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: España			1,39 €	
SUPER VALU Trozos de atún en aceite de girasol (185 g) <i>SUPER VALU Tuna chunks in sunflower oil</i> País de origen: Ecuador			0,90 €	
<b>4. TESCO</b>				
TESCO Trozos de atún en escabeche (185 g) <i>TESCO Tuna chunks in brine</i> País de origen: Seychelles				0,90 €
TESCO Trozos de atún en escabeche (198 g) <i>TESCO Tuna steaks in brine</i> País de origen: Seychelles				0,98 €
TESCO Filetes de atún en aceite de girasol (198 g) <i>TESCO Tuna steaks in sunflower oil</i> País de origen: Seychelles				0,90 €

Hay que volver a señalar que las calidades del atún que se comercializa en el mercado irlandés equivalen a calidades bajas o muy bajas en España y con una más que mejorable relación calidad-precio, lo cual puede posiblemente explicar las disminuciones experimentadas en los últimos años en las ventas.

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

Como se puede ver en los cuadros, el pack de tres latas de las marcas “Picnic”, “Princes” y de las marcas blancas “Dunnes Stores” y “SuperValu” tienen como país de origen España, si bien se tratan de reexportaciones españolas. En el caso del atún que se comercializa en SuperValu, éste es exportado por la empresa Conservas Garavilla, SA (productor del atún “Isabel”), que posee una fábrica en Ecuador.

Así mismo, la marca española de atún Ortiz se distribuye en varias tiendas *delicatessen* del país. Entre ellas se encuentran Sheridan’s Cheesemongers (Dublín 2), Magill’s (Dublín 2), Get Fresh (Dublín 16), Liston’s (Dublín 2), Grangecon Food Store (Co Wicklow), Donelli’s Food Emporium (Co Wicklow), Connemara Hamper (Co Galway) y Cooper’s Fine Foods (Co Meath). Igualmente se distribuye en envases de mayor tamaño dentro del sector de la hostelería.

## VI. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

Las conservas de pescado y concretamente de atún españolas no tienen imagen propia en el mercado irlandés, ya que los consumidores no identifican el atún con España. En este sentido, hay que destacar que en los supermercados y tiendas de conveniencia no hay por el momento marcas españolas presentes en Irlanda, si bien Calvo está ultimando un acuerdo para empezar a distribuir algunas variedades de su atún en las cadenas de tiendas de conveniencia Centra y SuperValu.

No obstante, en las tiendas *delicatessen* o tiendas *gourmet*, se puede encontrar la marca Ortiz, como se ha comentado anteriormente.

Por último, hay que decir que si bien el atún de uno de los formatos de las marcas conocidas (“Picnic”, “SuperValu”, “Princes”, “Dunnes Stores”), concretamente el pack de tres latas de 80 gramos, es de facturación española (reexportado desde España y con origen en Ecuador), esto es ignorado por los consumidores.

## VII. DISTRIBUCIÓN

Según datos de FFT, un 86,4% de las ventas de conservas de pescado en Irlanda en el año 2003 se realizaron a través de comercios minoristas. Así, de unas ventas totales, de 18,5 millones de euros, 17,1 millones se distribuyen a través de este medio, aproximadamente un millón mediante establecimientos independientes y unos 0,3 millones en otros medios.

El mercado irlandés presenta una serie de características:

- La ley aún no permite la existencia de tiendas de alimentación de superficie mayor de 3.500m<sup>2</sup> en el área metropolitana de Dublín o 3.000 m<sup>2</sup> en el resto del país.
- Las cadenas tradicionales de supermercados copan la mayor cuota de mercado de la distribución agroalimentaria minorista.
- Las tiendas de conveniencia tienen una cuota de mercado mucho más elevada que en España, un 10% aproximadamente, y funcionan como franquicias.
- Los “hard discounts” aún suponen una pequeña cuota de mercado.

En cuanto a la distribución en el mercado de conservas de pescado, ésta puede desglosarse en ventas a través de supermercados, tiendas de conveniencia, tiendas gourmet y pescaderías. Los mayores volúmenes de venta de conservas de pescado corresponden a las cadenas de supermercados.

### **Supermercados**

Los principales distribuidores al detalle en Irlanda en 2004 fueron<sup>8</sup> Tesco, el Grupo Musgrave -dueño de SuperValu y Centra-, Dunnes Stores y Superquinn. Tesco es el líder de mercado, con una cuota del 25,7%, seguido del Grupo Musgrave con el 24% (SuperValu,

---

<sup>8</sup> Según datos de TNS Worldpanel y de Retail News, 2005.

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

19%; Centra, 5%) y de Dunnes Stores, con el 22,4%. Más abajo se encuentra Superquinn, con el 8,5% del mercado.

De cara a la introducción de conservas de pescado en Irlanda, se debe tener en cuenta que las cadenas de supermercados no suelen importar directamente, sino que lo hacen normalmente a través de un importador o distribuidor (ver el apartado de “Principales operadores”). Las decisiones de compra las toma el director de compras (*Purchasing Director*) de la división de alimentos de "preserved food" de las oficinas centrales del grupo de compra mayorista de la cadena de supermercados.

El proceso es aún más complejo cuando los establecimientos operan mediante el sistema de franquicia. Una vez que la central ha decidido incorporar un producto a su cartera, el propietario de cada establecimiento individual (franquiciado) suele poder decidir si incorpora o no el nuevo producto a las estanterías de su establecimiento. Es por ello que, aunque la central haya añadido el nuevo producto en su cartera, el importador ha de hacer una nueva presentación que incluya degustación para el franquiciado.

Así mismo, en la introducción de nuevos tipos de productos en los supermercados, es necesaria la realización de degustaciones destinadas al consumidor final. Esto es especialmente importante cuando se trate de algo completamente nuevo cuyo sabor y forma de preparación sean desconocidas. De hecho, es práctica habitual que las cadenas de supermercados impongan a los importadores como condición que realicen dichas degustaciones cuando introduzcan productos nuevos.

### **Tiendas de conveniencia**

Por otra parte, las principales tiendas de conveniencia son Spar, Centra, Londis y Mace. El sector de las tiendas de conveniencia ha crecido en Irlanda durante los últimos cinco años debido a cambios tanto en los estilos de vida del consumidor como de tipo demográfico. Esto ha impulsado la demanda de nuevos formatos de venta al detalle con horarios de apertura más amplios.

Las tiendas de conveniencia son localizaciones clave para la compra por impulso y de emergencia. Se ubican en pequeños establecimientos, como pueden ser bajos comerciales de los edificios, o en forma de pequeños supermercados, con una amplia variedad de artículos tanto de alimentación como de otro tipo y con un rango de precios sensiblemente más alto que el de los supermercados. Estas tiendas hacen un fuerte énfasis en alimentos para llevar y comidas preparadas. Se estima que las ventas de comida preparada para llevar puede representar más del 30% de las ventas de las tiendas de conveniencia. El formato de tiendas de conveniencia se adapta a las características de las conservas de pescado y a las nuevas necesidades de los consumidores.

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

Uno de los cambios más llamativos en el sector de las tiendas de conveniencia es el creciente desarrollo de los mostradores para dispensar comidas tanto frías como calientes en el interior de las tiendas. Así muchas tiendas de conveniencia utilizan estos mostradores de comida para crear un punto de interés y de atracción para consumidores.

Tal y como se ha comentado anteriormente las tiendas de conveniencia funcionan mediante un sistema de franquicia. Respecto a la introducción de nuevos productos, se debe de tener en cuenta lo explicado anteriormente. Asimismo, las degustaciones son fundamentales y a menudo exigidas por los *symbols* y sus oficinas centrales.

### “Hard discounts”

Aldi y Lidl representan aproximadamente el 5% del total de las ventas. Tanto Lidl como Aldi planean expandir su número de tiendas en Irlanda. Por su parte, la cadena Iceland tiene un limitado número de tiendas en Irlanda y, de acuerdo a informes de prensa, no pretende expandirse más.

### Pescaderías

Las pescaderías, aunque están especializadas en la venta de pescado fresco, moluscos y crustáceos, también ofrecen productos envasados, principalmente salmón ahumado. En algunas de ellas, se ofrece al público como *delicatessen* otra serie de productos, como atún envasado, caballa, anchoas, aceitunas o aceite de oliva, entre otros.

En la actualidad, los intermediarios que ejercen como almacenistas y distribuidores son la principal ruta de acceso al mercado de la venta al detalle en Irlanda. Estudios de *The National Food Centre*<sup>9</sup> apuntan que el uso de intermediarios tendrá un papel aún más relevante en el futuro en la distribución alimentaria. Esto se debe no sólo a la pujante presencia de las cadenas de supermercados, sino también a que otros detallistas de ultramarinos y proveedores de comida lista para llevar no quieren tratar con un gran número de pequeñas empresas productoras. Consideran ineficiente el excesivo tiempo y recursos empleados para negociar con numerosos suministradores de reducidas dimensiones. Además, muchas de las tiendas de ultramarinos y un número cada vez mayor establecimientos de comida rápida han optado por sistemas de distribución y compra centralizada para reducir la dependencia de un fragmentado número de pequeños proveedores. De esta manera, con menos proveedores aprovechan mejor el tiempo, reducen los costes y los trámites e incrementan la eficacia.

---

<sup>9</sup> Henchion et al, 2003

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

La marca “John West” se distribuye en Irlanda a través de una filial de su empresa matriz, (HJ Heinz), HJ Heinz Company Ireland. Las demás son distribuidas mediante importadores: “Picnic”, a través de Beck Smith & Associates; “Rob Roy”, por Boyne Valley Group y “Princes”, por Pitman (radicada en Irlanda del Norte).

Entre otros medios de distribución, destacan las tiendas *delicatessen* o tiendas *gourmet*, especializadas en productos de muy alta calidad, que en ocasiones compran a los importadores y en otros casos, las de mayor dimensión, importan directamente.

## VIII. CONDICIONES DE ACCESO AL MERCADO

Al ser Irlanda miembro de la Unión Europea, no hay barreras de tipo arancelario. Así mismo, la legislación que regula los intercambios de bienes alimentarios procede fundamentalmente de Europa. El sector del pescado está controlado por el Reglamento del Consejo (EC) N° 104/2000 y por el Reglamento de la Comisión (EC) N° 2065/2001.

Con respecto a la legislación nacional, la importación de pescado y productos pesqueros está regulada por la siguiente normativa: S.I. N° 191/1997<sup>10</sup> y S.I. N° 548/2003<sup>11</sup>.

En lo que se refiere a las normas que rigen el etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios, hay dos piezas fundamentales de legislación, una a nivel europeo y otra a nivel nacional. La europea es la Directiva del Consejo 2000/13/EC<sup>12</sup> sobre aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en esta materia y sus enmiendas. La nacional la componen las llamadas Normas de las Comunidades Europeas (Etiquetado, presentación y publicidad de los productos alimenticios), 2002 (S.I. No. 483 of 2002)<sup>13</sup>. Un compendio de la normativa sobre etiquetado aplicable en Irlanda está disponible *on line* en la página web de la FSAI<sup>14</sup>.

---

<sup>10</sup> S.I. N° 191/1997 European Communities (Trade in fish) Regulations, 1997. Para más información, ver [Hhttp://www.irishstatutebook.ie/ZZSI191Y1997.html](http://www.irishstatutebook.ie/ZZSI191Y1997.html)H

<sup>11</sup> S.I. N° 548/2003 European Communities (Veterinary checks on fish and fishery products imported from Third countries) Regulations, 2003. Para más información, ver [Hhttp://www.irishstatutebook.ie/ZZSI548Y2003.html](http://www.irishstatutebook.ie/ZZSI548Y2003.html)H

<sup>12</sup> Para consultar el texto completo, ver [Hhttp://europa.eu.int/eur-lex/pri/es/oj/dat/2000/l\\_109/l\\_10920000506es00290042.pdf](http://europa.eu.int/eur-lex/pri/es/oj/dat/2000/l_109/l_10920000506es00290042.pdf)H

<sup>13</sup> S.I. N° 483/2002 European Communities (Labelling, Presentation and Advertising of Foodstuffs) Regulations 2002. Para más información, ver [Hhttp://www.irishstatutebook.ie/ZZSI483Y2002.html](http://www.irishstatutebook.ie/ZZSI483Y2002.html)H

<sup>14</sup> "The Labelling of Food in Ireland 2002"  
[Hhttp://www.fsai.ie/publications/reports/labelling2002.pdf](http://www.fsai.ie/publications/reports/labelling2002.pdf)H



## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

Por su parte, el organismo irlandés responsable en materia de sanidad alimentaria es la *Food Safety Authority of Ireland (FSAI)*. Para datos de contacto sobre este organismo, véase el anexo.

Finalmente, hay que señalar la entrada en vigor en enero de 2005 del Reglamento (CE) N° 178/2002<sup>15</sup> del Parlamento Europeo y del Consejo, por el que se establecen los principios y los requisitos generales de la legislación alimentaria, se crea la Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y se fijan procedimientos relativos a la seguridad alimentaria.

---

<sup>15</sup> Para ver el texto completo, ir a

[Hhttp://europa.eu.int/eur-lex/pri/es/oj/dat/2002/l\\_031/l\\_03120020201es00010024.pdf](http://europa.eu.int/eur-lex/pri/es/oj/dat/2002/l_031/l_03120020201es00010024.pdf)H

# **IX. ANEXOS**

## **1. EMPRESAS**

### **H.J. HEINZ IRELAND**

Filial del grupo matriz estadounidense al que pertenece la empresa británica “John West”.

### **BOYNE VALLEY GROUP**

Empresa irlandesa. Distribuye la marca “Rob Roy”.

### **BARRY'S**

Propietaria de la marca “Picnic”, que es distribuida por Beck Smith & Associates, Dublín.

### **PITMAN AGENCIES LTD**

Empresa radicada en Irlanda del Norte (Co Antrim) que distribuye la marca “Princes”.

Para más datos sobre importadores, distribuidores o empresas en general, diríjase a la Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Dublín.

### 2. FERIAS

#### **Catex (National catering exhibition)**

Ultima edición: Del 15 al 17 de febrero de 2005

Simmonscourt Hall R.D.S. (Royal Dublin Society)

Ballsbridge

Dublín 4

Tel.: +353 - (0) 1 668 08 66

Fax: +353 - (0) 1 660 40 14

E-mail: [info@rds.ie](mailto:info@rds.ie)

Página web: [www.rds.ie](http://www.rds.ie)

\* Es la principal feria para hostelería.

#### *Organizador:*

Expo Exhibitions Ltd., en nombre de la Catering Equipment Association.

Expo Exhibitions Ltd.

Expo House

8/9 Sandymount Office Park

Sandymount

Dublín 18.

Tel.: 00353 - (0) 1 295 8181

Fax: 00353 - (0) 1 295 8187

E-mail: [info@expo-events.com](mailto:info@expo-events.com)

Página web: [www.expo-events.com/catex.htm](http://www.expo-events.com/catex.htm)

El informe de esta feria está disponible en la página web de ICEX ([www.icex.es](http://www.icex.es))

#### **National Food & Drink Fair**

Ultima edición: Del 8 al 10 de abril de 2005

RDS

Main Hall

Ballsbridge

Dublín 4

#### *Organizador:*

S&L Promotions Limited

4 Fitzwilliam Square

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

Dublín 2  
Tel: +353 – (0) 1 6761811  
Fax: +353 – (0) 1 6761944  
E-mail: [slpromotions@iol.ie](mailto:slpromotions@iol.ie)

### **IFEX – International Food, Drink & Catering Exhibition**

Ultima edición: Del 18 al 20 de abril de 2005

RDS  
Simmonscourt Hall  
Ballsbridge  
Dublín 4

#### *Organizador:*

Industrial & Trade Exhibitions Ltd  
Aravon House  
8 Pembroke Road  
Ballsbridge  
Dublín 4

Tel.: +353 – (0) 1 8366788

Fax: +353 – (0) 1 8551297

E-mail: [info@ifexhibition.com](mailto:info@ifexhibition.com)

Página web: [www.ifexhibition.com](http://www.ifexhibition.com)

Es la principal feria sectorial de la agroalimentación.

\*\* La influencia del sector “foodservice” y de los alimentos preparados es muy importante en estas ferias.

### **3. PUBLICACIONES DEL SECTOR**

- **Sectoriales :**

#### ***Checkout Magazine***

Checkout Publications Ltd  
Adelaide Hall  
3 Adelaide Street  
Dún Laoghaire  
Co Dublín  
Tel: +353 – (0) 1 2300322  
Fax: +353 – (0) 1 2300629

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

E-mail: [info@checkout.ie](mailto:info@checkout.ie)  
Página web: [www.checkout.ie](http://www.checkout.ie)

### ***Retail News***

Tara Publishing Co Ltd  
Poolbeg House  
1-2 Poolbeg Street  
Dublín 2  
Tel: +353 – (0) 1 2413000  
Fax: +353 – (0) 1 2413020  
E-mail: [info@tarapublishingco.com](mailto:info@tarapublishingco.com)  
Página web: [www.retailnews.ie](http://www.retailnews.ie)

### ***ShelfLife***

CPG House,  
Glenageary Office Park  
Dún Laoghaire  
Co Dublín  
Tel: +353 – (0) 1 284 7777  
Fax: +353 – (0)1 284 7584  
E-mail: [shelflife@cpg.ie](mailto:shelflife@cpg.ie)  
Página web: [www.shelflife.ie](http://www.shelflife.ie)

### ***Today's Grocery Magazine***

The Mews  
Eden Road Upper  
Dún Laoghaire  
Co. Dublín  
Tel: +353 – (0) 1 280 9466  
Fax: +353 – (0) 1 280 6896  
E-mail: [info@todaysgrocery.com](mailto:info@todaysgrocery.com)  
Página web : [www.todaysgrocery.com](http://www.todaysgrocery.com)

- **Consumidor final:**

### ***Food & Wine Magazine***

Harmonia Ltd.  
Clanwilliam House  
2 Clanwilliam Place  
Dublín 2  
Tel.: +353 – (0) 1 240 5300  
Fax: +353 – (0) 1 6619757

## EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA

---

E-mail: [foodandwine@harmonia.ie](mailto:foodandwine@harmonia.ie)

Página web: [www.harmonia.ie](http://www.harmonia.ie)

### ***Wine Ireland***

Computer Publications of Ireland Ltd

CPG House

Glenageary Office Park

Dún Laoghaire

Co Dublín

Tel.: +353 – (0) 1 284 7777

Fax: +353 – (0) 1 284 7584

E-mail: [editorjohn@eircom.net](mailto:editorjohn@eircom.net)

Página web: [www.wineireland.ie](http://www.wineireland.ie)

## **4. ASOCIACIONES**

### **FOOD AND DRINK INDUSTRY IRELAND**

Página web: <http://www.fdi.ie/>

### **IRISH ASSOCIATION OF SEAFOOD COMPANIES**

3<sup>rd</sup> floor, P.O. Box 12

Crofton Road

Dun Laoghaire

Co. Dublín

Tel.: +353 – (0) 12144173

Fax: +353 – (0) 12144132

E-mail: [info@iasc.ie](mailto:info@iasc.ie)

Página web: [www.iasc.ie](http://www.iasc.ie)

### **IRISH FISH PRODUCERS ORGANISATION**

11 Elgin Road

Ballsbridge

Dublín 4

Tel.: +353 – (0) 16687077

Fax: +353 – (0) 16684466

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

E-mail: [ifpo@eircom.net](mailto:ifpo@eircom.net)

### **5. OTRAS DIRECCIONES DE INTERÉS**

#### **BIM - IRISH SEA FISHERIES BOARD**

Crofton Road  
Dún Laoghaire  
Co Dublín  
Tel.: +353 – (0) 1 2144100  
Fax: +353 – (0) 1 2841123  
Página web: [www.bim.ie](http://www.bim.ie)

#### **BORD BIA - IRISH FOOD BOARD**

Clanwilliam Court  
Lower Mount Street  
Dublín 2  
Tel.: +353 – (0) 1 668-5155  
Fax: +353 – (0) 1 668-7521  
E-mail: [info@bordbia.ie](mailto:info@bordbia.ie)  
Página web: <http://www.bordbia.ie/>

#### **DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FOOD**

Agriculture House  
Kildare Street  
Dublín 2  
Tel.: +353 – (0)1 607 2000  
Fax: +353 – (0) 1 661 6263  
E-mail: [infodaff@indigo.ie](mailto:infodaff@indigo.ie)  
Página web: [www.irlgov.ie/daff](http://www.irlgov.ie/daff)

#### **FOOD SAFETY AUTHORITY OF IRELAND (FSAI)**

Abbey Court  
Lower Abbey Street  
Dublín 1  
Tel.: +353 – (0) 1 817 1300  
Fax: +353 – (0) 1 817 1301  
E-mail: [info@fsai.ie](mailto:info@fsai.ie)  
Página web: <http://www.fsai.ie>

## **EL MERCADO DE LAS CONSERVAS DE ATÚN EN IRLANDA**

---

### **TEAGASC - IRISH AGRICULTURE AND FOOD DEVELOPMENT AUTHORITY**

Oak Park

Carlow

Tel.: +353 - (0) 59 9170200

Fax: +353 - (0) 59 9182097

E-mail: [loloughlin@hq.teagasc.ie](mailto:loloughlin@hq.teagasc.ie)

Página web: <http://www.teagasc.ie>